

## JGA 第一支部

ガイド必須のトピックをマスター！

「偉大な日本のトイレ」

～リニューアルした TOTO テクニカルセンター見学～

2024 年 7 月 26 日(金)

日本の「温水洗浄便座付」トイレは、外国からのお客様が最初に「日本」を実感する場所、長時間のフライトで疲れた身体でその快適さを実感できる、真似のできない日本独自のホスピタリティです。

今回は温水洗浄便座のトップシェアを誇る TOTO 株式会社様のご協力を得て、リニューアル完了したテクニカルセンター（※）を見学し、座学でのレクチャーを行います。TOTO 株式会社の創業は 1917 年、以来 107 年に及ぶその歩みは、まさにモノづくり日本の歴史です。今回は、この歴史をより深く、開発秘話や製造工程の裏話など、実地研修ならではの踏み込んだお話を伺います。

ガイド必須・お客様に大人気のトピック、日本のトイレ事情を学びましょう。テクニカルセンターでは、最新技術に加えて障害のある方への配慮がなされた設備なども紹介され、私たちガイドにとって大いに勉強になります。

まだ TOTO 研修に参加されていない方は、ぜひご参加ください。また、過去に TOTO 研修を受けた方も、日々進化する日本のテクノロジーを実感していただきたく、ご参加をお待ちしております。

当日研修の最後に、参加者同士で情報交換の機会も設けます（約 40 分）。

※研修で見学するテクニカルセンターは、専門業者が対象の施設で、通常一般の方は入ることが出来ません。同ビル 7・8 階には一般の方向けのショールームもあります。

※前日に、日本刀剣・刀装具の製作から鑑賞ポイントまでを学ぶ「刀剣博物館」研修を実施します。この機会に、ぜひこちらの研修にもご参加ください。

〈日 時〉	2024 年 7 月 26 日（金）13:00～17:00
〈集合時刻〉	12:45
〈集合場所〉	TOTO 株式会社 テクニカルセンター東京 <a href="http://www.com-et.com/jp/page/ttc/facility-guide/tokyo/">http://www.com-et.com/jp/page/ttc/facility-guide/tokyo/</a> 〒151-0053 東京都渋谷区代々木 2-1-5 JR 南新宿ビル 5 階 TEL (03)5309-2700
〈アクセス〉	JR 新宿駅 南口から徒歩約 6 分 都営地下鉄新宿線・大江戸線・京王新線[新宿駅] A1 出口より徒歩 2 分 <a href="https://jp.toto.com/com-et/ttc/facility/tokyo/map/">https://jp.toto.com/com-et/ttc/facility/tokyo/map/</a>

<p>〈内 容〉</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・会場において、温水清浄便座の開発秘話から最新の話題まで、日本のトイレ事情を学ぶ。</li> <li>・リニューアル完了したテクニカルセンターにて、最新の技術や設備を見学。</li> <li>・最後に参加者同士で情報交換・交流会（約40分）</li> </ul> <p><b>【当日のスケジュール】 必要に応じ、A班B班の2グループに分かれます</b></p> <p>13:00-13:10 開催挨拶</p> <p>13:15-14:35 A班レクチャー（日本のトイレ事情） B班館内見学ツアー</p> <p>14:35-14:45 休憩</p> <p>14:45-16:05 A班館内見学ツアー B班レクチャー（日本のトイレ事情）</p> <p>16:05-16:15 休憩</p> <p>16:15-16:55 質疑応答、引き続き情報交換会 (TOTOご担当者も交え、トイレにまつわる経験談やお客様の反応、トイレご紹介の工夫などをシェアしませんか？TOTOご担当者への追加質問も可能です)</p> <p>16:55-17:00 閉会のご挨拶</p>
<p>〈講 師〉</p>	<p>村瀬 真帆(むらせ まほ)氏 (TOTO株式会社 グローバル事業推進本部 グローバルプロモーション部 グローバルプロモーション推進グループ)</p> <p>他に、佐藤克仁氏、末廣克行氏、石田陽公氏 (TOTO株式会社 部署同上)も当日お立ち合い下さいます。</p> <p>○講師から一言：</p> <p>JGA様には研修会をご用命いただき、心よりお礼申し上げます。</p> <p>今までの開催においても高い評価をいただいております為、今回も同様にご期待に添えられるよう努めて参ります。現在、コロナ明けと共に訪日旅行客が増加し、皆様も日々大変お忙しくされていると伺っております。貴重なお時間を頂きますので、当日会場でしかお話しができない、「TOTOのトイレへのこだわり・開発秘話」や今年4月にリニューアルオープンした「TOTOテクニカルセンター東京」(プロ向け)をご案内させていただきます。少しでも皆様にとりまして学びとなり、普段のお客様へのご案内のお役に立てれば幸いです。それでは、当日会場でお会いできるのをTOTO社員一同楽しみしております。</p> <p>普段聞けないTOTOのトイレへのこだわり、開発秘話をこの機会に習得していただき、是非お客様へお伝えいただきたいと思います。</p> <p>それでは、当日お会いできるのを楽しみしております。</p>
<p>〈持ち物などのご案内〉</p>	<p>・当日は必ず「通訳案内士登録証」をご持参下さい（胸のあたりに着用できるようご準備下さい。）</p>
<p>〈参加費〉</p>	<p>JGA会員：2,500円、非会員：3,800円（指定口座に事前振込）</p>
<p>〈参加資格〉</p>	<p>全国通訳案内士（会員・非会員）</p>
<p>〈定 員〉</p>	<p>30名 先着順</p>
<p>〈申込開始〉</p>	<p><b>JGA会員：2024年6月24日（月）11:00</b>（厳守、事前申込は無効）</p>

	非会員 : 2024年6月28日 (金) 11:00 (厳守、事前申込は無効)
〈申込締切〉	2024年7月16日 (火) 12:00 (厳守)
〈申込方法〉	下記、申し込みURLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申し込み下さい。 申し込みページURL : <a href="https://select-type.com/ev/?ev=fgGC3BjZV_M">https://select-type.com/ev/?ev=fgGC3BjZV_M</a>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>① 氏名・よみがな</li> <li>② 携帯電話番号 (当日連絡可能なもの)</li> <li>③ 居住都道府県</li> <li>④ メールアドレス</li> <li>⑤ 登録言語</li> <li>⑥ 研修当日の年齢 (保険手続きに必要)</li> <li>⑦ 性別 (保険手続きに必要)</li> <li>⑧ (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号</li> <li>⑨ (非会員のみ) 今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか? [はい/いいえ (いずれか)]</li> <li>⑩ (任意: 参考とさせていただきます) ツアー中にトイレ関係で起こった忘れられない出来事、トイレに関して思うこと、などありましたご記入ください。</li> </ul>
	※ 定員内の申し込みは仮受付となります。仮受付の連絡がありましたら、研修費を <b>4 営業日以内</b> に下記口座にお振り込み下さい。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受付の連絡を差上げます。入金期限は <b>7月19日 (金) 12:00</b> です。期日までのお手続きが難しい方は、JGA 事務局まで入金予定日をご連絡の上でお振込み下さい。
〈振込先〉	<p>三井住友銀行丸ノ内支店 (245) 普通 口座番号: 0 9 8 6 1 4 9</p> <p>◎名義: イツパ ソシヤダ ソホジ ソニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケソコウ</p> <p>※お名前の後に、研修番号「0726」をご入力ください。</p> <p>※前日の「刀剣博物館」研修にご参加の方は、両方一緒にご入金頂けます。お名前の後ろに「072526」をご入力ください。</p> <p>※お振込み手数料はご負担ください。</p> <p>※金融機関の振込明細をもって領収証に代えさせていただきます。</p>
<b>【重要なご注意】</b>	
<p>1. お申し込みにあたっては、以下のご案内を必ずご確認ください、ご同意の上でお申し込み下さい。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ご入金と取り消しに関するご案内 <a href="https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1116/mode:inline">https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1116/mode:inline</a></li> <li>・新型コロナウイルス感染拡大防止対策に関するご案内 <a href="https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1215/mode:inline">https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1215/mode:inline</a></li> </ul> <p>2. 会場となるテクニカルセンター館内は原則撮影禁止です。</p> <p>3. 参加される方には、当日の研修内容の参考にするため、TOTO株式会社様の事前アンケートにご回答頂きます。正式受付文書にて回答用のURLをお知らせしますので、当日聞きたいお話や質問については、こちらに記入下さい。</p>	

〈お問い合わせ〉

- ・お申し込み・ご入金についてのお問い合わせはJGA事務局までお願いいたします。
- ・内容についてのお問い合わせ

キワキ [teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>